

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY 2014/21/SZBP

ze dne 20. ledna 2014,

kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. července 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/413/SZBP ⁽¹⁾ o omezujících opatřeních vůči Íránu.
- (2) Dne 24. listopadu 2013 dosáhly Čína, Francie, Německo, Ruská federace, Spojené království a Spojené státy americké, za podpory vysoké představitelky Evropské unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, dohody s Íránem o společném akčním plánu, v němž je stanoven postup k dosažení dlouhodobého komplexního řešení íránské jaderné otázky. Bylo dohodnuto, že proces vedoucí k tomuto komplexnímu řešení bude v první fázi zahrnovat počáteční vzájemně dohodnutá opatření, jež obě strany přijmou na dobu šesti měsíců a které bude možné vzájemnou dohodou prodloužit.
- (3) V rámci této první fáze by měl Írán dobrovolně přijmout řadu opatření vymezených ve společném akčním plánu. Následně by měla být dobrovolně přijata řada opatření, která by v případě Unie mimo jiné spočívala v tom, že by bylo pozastaveno uplatňování omezujících opatření týkajících se zákazu poskytovat pojištění a zajištění a přepravovat íránskou ropu, zákazu dovážet, nakupovat nebo přepravovat íránské petrochemické produkty a zákazu poskytovat související služby a zákazu obchodovat se zlatem a vzácnými kovy s íránskou vládou, jejími veřejnými orgány a íránskou centrální bankou nebo s osobami a subjekty, které jednají jejich jménem. Toto pozastavení uplatňování těchto omezujících opatření by mělo být platné po dobu šesti měsíců, během níž by musely být plněny příslušné smlouvy.
- (4) Společný akční plán dále stanoví desetinásobné zvýšení limitů pro povolení týkající se převodu finančních prostředků do Íránu a z Íránu.
- (5) K provedení některých opatření stanovených tímto rozhodnutím je nezbytná další činnost Unie.

- (6) Rozhodnutí 2010/413/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rozhodnutí 2010/413/SZBP se vkládá nový článek, který zní:

„Článek 26a

1. Do 20. července 2014 se pozastavují zákaz stanovený v čl. 3a odst. 1, pokud jde o přepravu íránské ropy.
2. Do 20. července 2014 se pozastavují zákaz stanovený v čl. 3a odst. 2, pokud jde o poskytování pojištění a zajištění související s dovozem, nákupem nebo přepravou íránské ropy.
3. Do 20. července 2014 se pozastavují zákaz stanovený v článku 3b.
4. Do 20. července 2014 se pozastavují zákaz stanovený v článku 4c, pokud jde o zlato a drahé kovy.
5. Do 20. července 2014 se čl. 10 odst. 3 písm. a), b) a c) nahrazují tímto:
 - a) převody související s transakcemi, jež se týkají potravin, zdravotní péče, zdravotnického vybavení nebo jsou určeny pro zemědělské či humanitární účely, nižší než 1 000 000 EUR, jakož i převody související s osobními remitencemi nižší než 400 000 EUR se provádějí bez předchozího povolení. Pokud se jedná o částku vyšší než 10 000 EUR, oznámí se převod příslušnému orgánu dotčeného členského státu;
 - b) převody související s transakcemi, jež se týkají potravin, zdravotní péče, zdravotnického vybavení nebo jsou určeny pro zemědělské či humanitární účely, vyšší než 1 000 000 EUR, jakož i převody související s osobními remitencemi vyšší než 400 000 EUR mohou být prováděny pouze s předchozím povolením příslušného orgánu dotčeného členského státu. Příslušný členský stát oznámí udělení povolení ostatním členským státům;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39.

- c) ostatní převody částek vyšších než 100 000 EUR vyžadují předchozí povolení příslušného orgánu dotčeného členského státu. Příslušný členský stát informuje ostatní členské státy o všech udělených povoleních."
6. Do 20. července 2014 se čl. 10 odst. 4 písm. b) a c) nahrazují tímto:
- "b) ostatní převody částek nižších než 400 000 EUR se provádějí bez předchozího povolení. Pokud se jedná o částku vyšší než 10 000 EUR, oznámí se převod příslušnému orgánu dotčeného členského státu;
- c) ostatní převody částek vyšších než 400 000 EUR vyžadují předchozí povolení příslušného orgánu dotčeného členského státu. Povolení se považuje za udělené, pokud příslušný orgán dotčeného členského státu nevznesl námitku do čtyř týdnů. Příslušný členský stát informuje ostatní členské státy o všech zamítnutých povoleních."
7. Do 20. července 2014 se pozastavují zákazy stanovené v článku 18b.

8. Do 20. července 2014 se v případě ministerstva ropného průmyslu uvedeného v příloze II pozastavují zákazy stanovené v čl. 20 odst. 1 písm. b) a c) a odst. 2, je-li to nezbytné z toho důvodu, aby do 20. července 2014 mohly být plněny smlouvy týkající se dovozu nebo nákupu íránských petrochemických produktů."

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 20. ledna 2014.

Za Radu
předsedkyně
C. ASHTON